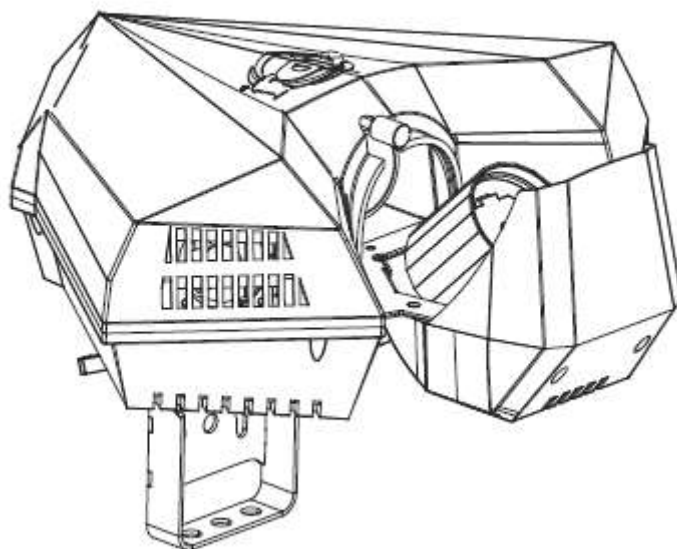




WARLOCK



Uživatelská příručka

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Nizozemsko
www.americandj.eu

©2013 ADJ Products, LLC všechna práva vyhrazena. Informace, specifikace, nákresy, obrázky a pokyny obsažené v tomto návodu se mohou bez předchozího upozornění měnit. Logo společnosti ADJ Products, LLC a identifikující názvy produktů a čísla zde obsažená jsou ochrannými známkami společnosti ADJ Products, LLC. Ochrana autorských práv zahrnuje veškeré formy a předměty spadající mezi materiály chráněné autorskými právy a také informace nyní garantované zákonem, soudně či dále v tomto dokumentu. Názvy produktů použité v tomto dokumentu mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků a jsou tímto uznány. Veškeré značky a názvy produktů nepatřící společnosti ADJ Products, LLC jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Společnost ADJ Products, LLC a všechny její přidružené společnosti se tímto zříkají jakékoliv odpovědnosti za škody na majetku, vybavení, budovách a jakékoliv elektřinou způsobené škody, úrazy a poranění vzniklé jakýmkoliv osobám, včetně přímé či nepřímé ekonomické ztráty související s používáním a spolehlivostí jakýchkoliv informací obsažených v tomto dokumentu a také se zříkají veškeré odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku nesprávného, nebezpečného, nedostatečného a nedbalého sestavení, instalace, montáže, obsluhy a provozu tohoto produktu.

Obsah

OBEČNÉ INFORMACE	4
OBEČNÉ POKYNY	4
CHARAKTERISTIKA.....	4
BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI.....	4
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	4
MONTÁŽ.....	6
SESTAVENÍ.....	7
SYSTÉMOVÁ NABÍDKA	8
NABÍDKA NASTAVENÍ KOMPENZACE.....	11
OBSLUHA.....	12
NASTAVENÍ MASTER-SLAVE.....	13
UC IR DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	13
DMX HODNOTY A VLASTNOSTI.....	14
MANUÁLNÍ OSTŘENÍ	16
ŘETĚZENÍ POMOCÍ NAPÁJECÍHO KABELU	16
FOTOMETRICKÁ TABULKA	16
VÝMĚNA POJISTKY	16
ČIŠTĚNÍ.....	16
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	16
SPECIFIKACE	17
ROHS - Velký příspěvek k zachování životního prostředí.....	18
OOEZ - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních	18
POZNÁMKY	19

OBECNÉ INFORMACE

Rozbalení: Děkujeme, že jste si zakoupili Warlock od společnosti ADJ Products, LLC. Každý Warlock byl důkladně otestován a odeslán v bezvadném funkčním stavu. Pečlivě zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození obalového kartonu. Zdá-li se vám karton poškozený, pečlivě zkontrolujte, nedošlo-li k poškození obsahu balení, a ujistěte se, že veškeré vybavení nutné k provozu jednotky dorazilo neporušené. V případě, že došlo k poškození obsahu nebo chybí některé části, kontaktujte prosím bezplatnou zákaznickou linku a vyžádejte si další pokyny. Nevracejte prosím tuto jednotku zpět prodejci bez předchozího kontaktování zákaznické podpory.

Úvod: Warlock je DMX kompatibilní LED roller efekt s bubnovými zrcadly. Má tři provozní režimy; režim Sound Active, režim show, a režim DMX ovládání. Využívá 8 DMX kanálů. Toto zařízení lze použít samostatně v režimu Stand-Alone nebo připojené v konfiguraci Master/Slave. *Nejlepších výsledků lze dosáhnout vylepšením paprskových efektů současným použitím mlhy nebo speciálních kouřových efektů.*

Zákaznická podpora: Narazíte-li na jakýkoliv problém, neváhejte kontaktovat svůj oblíbený obchod se značkou American Audio.

Nabízíme také možnost kontaktovat nás přímo: Můžete nás kontaktovat přímo na stránkách www.americandj.eu nebo skrze e-mail: support@americandj.eu

Upozornění! Nevystavujte tuto jednotku dešti nebo vlhku, snížíte tím a předcházíte tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Upozornění! *Nebezpečí vážného poranění zraku. Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje!*

OBECNÉ POKYNY

Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu tohoto produktu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze a seznamte se se základními pravidly obsluhy této jednotky. Tyto instrukce obsahují důležité bezpečnostní informace týkající se používání a údržby jednotky. Uchovávejte prosím tento návod v blízkosti jednotky pro případ, že jej budete v budoucnu potřebovat.

CHARAKTERISTIKA:

- 8 DMX kanálů
- 3 provozní režimy - Sound-Active, režim Show a DMX ovládání
- Vnitřní mikrofon
- Digitální displej pro nastavení funkce a adresy
- 6 předprogramované show
- Řetězení pomocí napájecího kabelu (viz strana 16)
- UC IR kompatibilní (prodáváno odděleně)

BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI

Pozor! Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, připravili byste se tím o výrobní záruku. Ve velice nepravděpodobném případě, že bude vaše jednotka vyžadovat servis, neváhejte kontaktovat společnost ADJ Products, LLC.

Povrch přístroje se během provozu extrémně zahřívá. Je-li jednotka v provozu, nedotýkejte se jí holýma rukama.

Společnost ADJ Products, LLC nebude odpovědná za škody způsobené nedodržením tohoto návodu nebo neoprávněnou úpravou této jednotky.

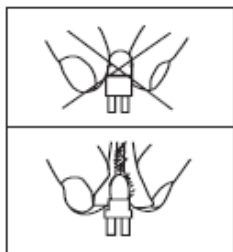
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

V zájmu vaší osobní bezpečnosti si prosím před instalací a provozováním této jednotky přečtěte celý tento návod!

- Vyhněte se používání jednotky v dešti nebo vlhkém prostředí, snížíte nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nevlévejte do jednotky vodu ani jiné tekutiny.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, má-li poškozený napájecí kabel.
- Nepokoušejte se z elektrického kabelu odstranit nebo ulomit zemnicí kolík. Tento kolík má za úkol snižovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí vzniku požáru v případě vnitřního zkratu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ (pokračování)

- Před jakýmkoliv zapojováním jednotku odpojte od hlavního zdroje napětí.
- Za žádných okolností nesnímejte kryt. Uvnitř nejsou žádné uživatelem opravitelné části.
- Nikdy jednotku nepoužívejte, je-li odstraněn kryt.
- Ujistěte se, že jednotka je namontována v místě, které umožňuje řádnou ventilaci. Mezi tímto zařízením a zdí ponechejte alespoň 15 cm volného prostoru.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, došlo-li k jejímu poškození.
- Tato jednotka je konstruována pouze pro vnitřní použití, její použití ve vnějších prostorách ruší všechny záruky.
- Vždy jednotku namontujte bezpečně a tak, aby byla stabilní.
- Napájecí kabely by měly být vždy vedeny tak, aby se po nich nešlapalo a nedocházelo k jejich poškození věcmi o ně opřenými nebo na ně položenými. Zvláštní pozornost by měla být věnována kabelům u zástrček, zásuvek a místu, kde ústí z přístroje.
- Čištění - Zařízení čistěte pouze dle doporučení výrobcem. Detaily o čištění na straně 16.
- Teplo - Neumísťujte přístroj blízko zdrojů tepla jako jsou radiátory, ohřívače vzduchu, konvektory, nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Zařízení by mělo být opraveno kvalifikovaným personálem v následujících případech:
 - A. Na zařízení spadl předmět, nebo došlo k rozliti tekutiny do zařízení.
 - B. Zařízení bylo vystaveno dešti nebo vodě.
 - C. Zařízení nepracuje normálně nebo vykazuje opakované změny ve výkonu.



Toto těleso je osazeno výbojkou, která je při nesprávném zacházení velmi náchylná k poškození. Nikdy se lampy nedotýkejte holými prsty, protože případná mastnota z Vašich rukou může životnost lampy zkrátit. Nikdy také nehýbejte tělesem, dokud žárovka neměla dostatek času vychladnout. Nezapomeňte, že na žárovky se nevztahují záruční podmínky. Těleso emituje intenzivní UV záření, které škodí kůži a očím. Intenzivní jas výbojky může vážně poškodit sítnici. Nikdy toto těleso nepoužívejte s odstraněnými ochrannými kryty, tyto byly speciálně navrženy, aby chránily před UV zářením.

Varování pro epileptiky: Lidé trpící epilepsií by se měli vyvarovat přímého pohledu do světla výbojky.

Vyvarujte se opakovanému zapínání a vypínání tělesa ve velmi krátkých intervalech, snižuje se tím životnost a intenzita výbojky.

K dosažení intenzity spojované s výbojkami využívají tyto světelné zdroje plyn hermeticky uzavřený v prostředí pod vysokým tlakem a generují tak oslnivý světelný výkon. Kvůli vysokému tlaku, který je při výrobě výbojky použit, existuje možnost exploze výbojky při dlouhotrvajícím rozsáhlém používání. Riziko se zvyšuje se stárnutím; při zacházení se staršími výbojkami proto doporučujeme zvýšenou opatrnost. Při zacházení s tímto nebo jiným zařízením, které využívá plynové výbojky doporučujeme zvýšenou opatrnost. Nikdy jednotku neotvírejte, je-li zrovna používána!

VELMI DŮLEŽITÉ: Tato část se věnuje vaší bezpečnosti a životnosti zařízení. Výbojka Philips® Platinum 2R má životnost cca 6000 hodin.

Společnost ADJ doporučuje pravidelně kontrolovat dobu provozu výbojky. Viz kapitola „Doba provozu světelného zdroje“ na straně 11. Jakmile výbojka dosáhne hranice 6000 hodin, nebo se jí blíží, výrazně doporučujeme její výměnu.

Po výměně výbojky vymažte DOBU PROVOZU SVĚTELNÉHO ZDROJE. Viz kapitola „Reset doby provozu světelného zdroje“ na straně 11.

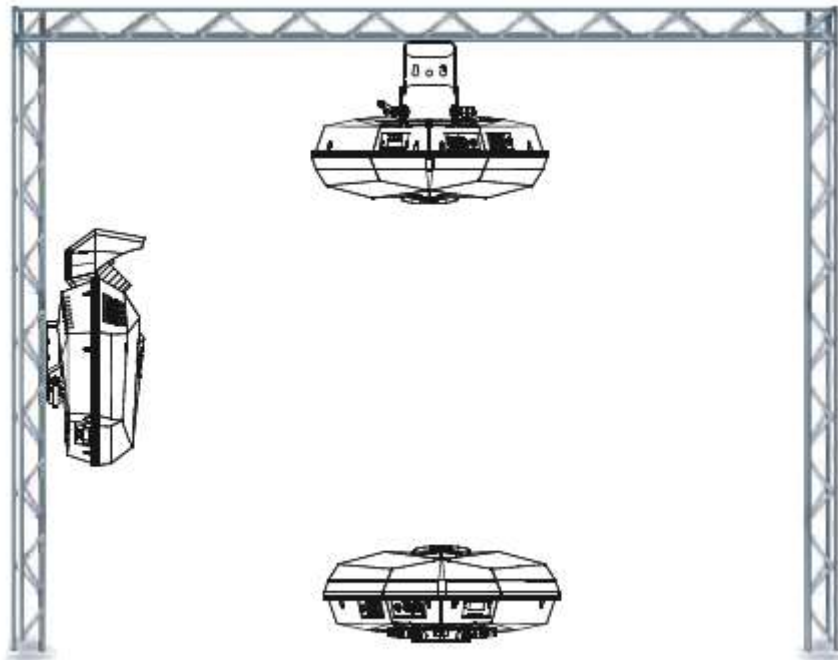
Varování: NEPOUŽÍVEJTE tuto výbojku déle než 6000 hodin. Používáním výbojky déle, než je její stanovená životnost, vzniká nebezpečí poškození zařízení.

MONTÁŽ

Při instalaci jednotky musí být zavěšení nebo montážní prostor schopen unést desetinásobek hmotnosti bez jakékoliv deformace. Při instalaci musí být jednotka vždy zajištěna použitím sekundárního bezpečnostního příslušenství, jakým jsou například vhodné bezpečnostní kabely. Během montáže, odstraňování a údržby tělesa nikdy nestůjte přímo pod ním.

Stropní montáž vyžaduje rozsáhlou zkušenost. Kromě jiného je třeba vypočítat pracovní meze zatížení, znát použitý instalační materiál a zajistit pravidelné bezpečnostní inspekce veškerého instalačního materiálu i zařízení. Nemáte-li tuto kvalifikaci, nepokoušejte se zařízení sami nainstalovat.

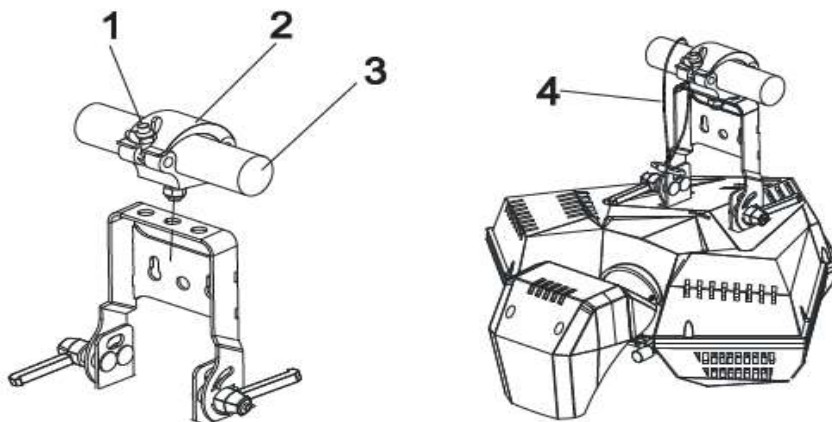
Instalace by měla být jednou za rok zkontrolována kvalifikovanou osobou.



Warlock lze provozovat ve třech montážních polohách - visící obráceně ze stropu, namontovaný bokem na nosníku nebo postavený na rovném povrchu. Ujistěte se, že se ve vzdálenosti do 0,5 m od tohoto zařízení nenachází žádný hořlavý materiál (dekorace, apod.). Vždy použijte a instalujte dodaný bezpečnostní kabel coby bezpečnostní opatření k předejití náhodné škody a/nebo úrazu v případě, že selže svorka (viz další strana). K sekundárnímu upevnění nikdy nepoužívejte držadlo.

UPOZORNĚNÍ: Vhodná teplota prostředí pro toto osvětlovací těleso je v rozsahu $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Neumístujte toto osvětlovací těleso v prostředí, s teplotami nižšími nebo vyššími, než je uvedeno výše. Tím umožníte, aby jednotka fungovala nejlepším možným způsobem, a pomůžete prodloužit její životnost.

1. Rychlouzamykací upínadlo
2. Svorka
3. Závěs
4. Bezpečnostní kabel



Přišroubujte jednu svorku jedním šroubem M12 a matkou k dodanému držáku. Protáhněte bezpečnostní kabel otvorem na držáku bezpečnostního kabelu připevněném na zadní straně jednotky a přes závěsný systém nebo bezpečný upevňovací bod. Vložte konec do karabiny a bezpečně utáhněte šroub.

SESTAVENÍ

Zdroj napětí: Warlock společnosti ADJ obsahuje elektronický předřadník, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie. Díky tomuto přepínači se nemusíte starat o správné napětí ve stěnové zásuvce, tuto jednotku lze zapojit kdekoliv.

DMX-512: DMX je zkratka pro digitální multiplex. Je to univerzální protokol používaný většinou výrobci osvětlení a ovládání coby forma komunikace mezi ovladači a inteligentními zařízeními. DMX ovladač vysílá DMX datové instrukce z ovladače do zařízení. DMX data jsou vysílána jako sériová data, která cestují z přístroje do přístroje skrz XLR koncovky DATA IN a DATA OUT, jež se nacházejí na všech DMX zařízeních (většina ovladačů má pouze koncovku DATA OUT).

DMX spojování: DMX je jazyk, který umožňuje spojovat veškeré výrobky a modely různých výrobců a ovládat je jediným ovladačem. To lze provést pouze se zařízeními a ovladačem, které jsou DMX kompatibilní. *K zajištění řádného přenosu DMX dat při používání několika DMX zařízení doporučujeme použít co nejkratší možnou kabelovou trasu. Pořadí, ve kterém jsou zařízení v DMX linii spojeny, neovlivňuje DMX adresování. Například; zařízení, které má přidělenou DMX adresu 1, může být umístěno kdekoliv v DMX linii, na začátku, na konci nebo kdekoliv uprostřed. Proto je možné, aby zařízení nejbližší k ovladači bylo posledním zařízením v řetězci. Jakmile má zařízení přidělenou DMX adresu 1, DMX ovladač ví, že má posílat DATA přidělená k adrese 1 této jednotce, ať už je umístěna kdekoliv v DMX řetězci.*

Požadavky na datový kabel (DMX kabel) (pro DMX a Master/Slave provoz): Warlock lze ovládat pomocí protokolu DMX-512. Využívá 8 DMX kanálů. DMX adresa se nastavuje elektronicky pomocí ovládání na zadním panelu jednotky. Vaše jednotka a DMX ovladač vyžadují pro datový vstup a výstup použití schváleného datového kabelu DMX-512 110 Ω (Obrázek 1). Doporučujeme použití kabelů Accu Cable DMX. Vyrábíte-li vlastní kabely, použijte standardní stíněný kabel 110-120 Ω (tento kabel lze zakoupit téměř v každém profesionálním obchodě s osvětlovacími a hudebními potřebami). Vaše kabely by měly být zakončeny samcem konektoru XLR na jedné straně a samicí konektoru XLR na straně druhé. Pamatujte také na to, že DMX kabel musí být řetězen a nelze jej dělit.



Obrázek 1

Upozornění: Při výrobě vlastních kabelů se řiďte dle obrázků 2 a 3. U XLR konektoru nepoužívejte zemnicí kolíky. Nepřipojujte stínící vodič kabelu k zemnicímu kolíku a nedovolte kontakt stínícího vodiče s vnějším pouzdem XLR. Uzemnění stínění může způsobit zkrat a nestabilní chování.



Obrázek 2



Obrázek 3

Konfigurace pinů XLR
Pin1 = Zem
Pin2 = Data Compliment (-)
Pin3 = Data True (+)

Zvláštní poznámky: Zakončení řetězce. Používáte-li delší kabelové trasy, je možné, že na poslední jednotce bude z důvodu předejití nestabilního chování soustavy nutné použít terminátor. Terminátor je rezistor 110-120 Ω 1/4 Watt, který se zapojí mezi piny 2 a 3 samce XLR konektoru (DATA + a DATA -). Tato jednotka se zasune do samice konektoru XLR na poslední jednotce v řetězci, a tím se řetězec ukončí. Použitím terminátoru (ADJ součástka číslo Z-DMX/T) snížíte možnost nestabilního chování soustavy.



Zakončení snižuje signálové chyby a pomáhá předcházet problémům s přenosem signálu a interferencím.

Doporučujeme také připojit DMX koncovku (odpor 120 Ω, 1/4 Watt) mezi PIN 2 (DMX -) a PIN 3 (DMX +) posledního zařízení.

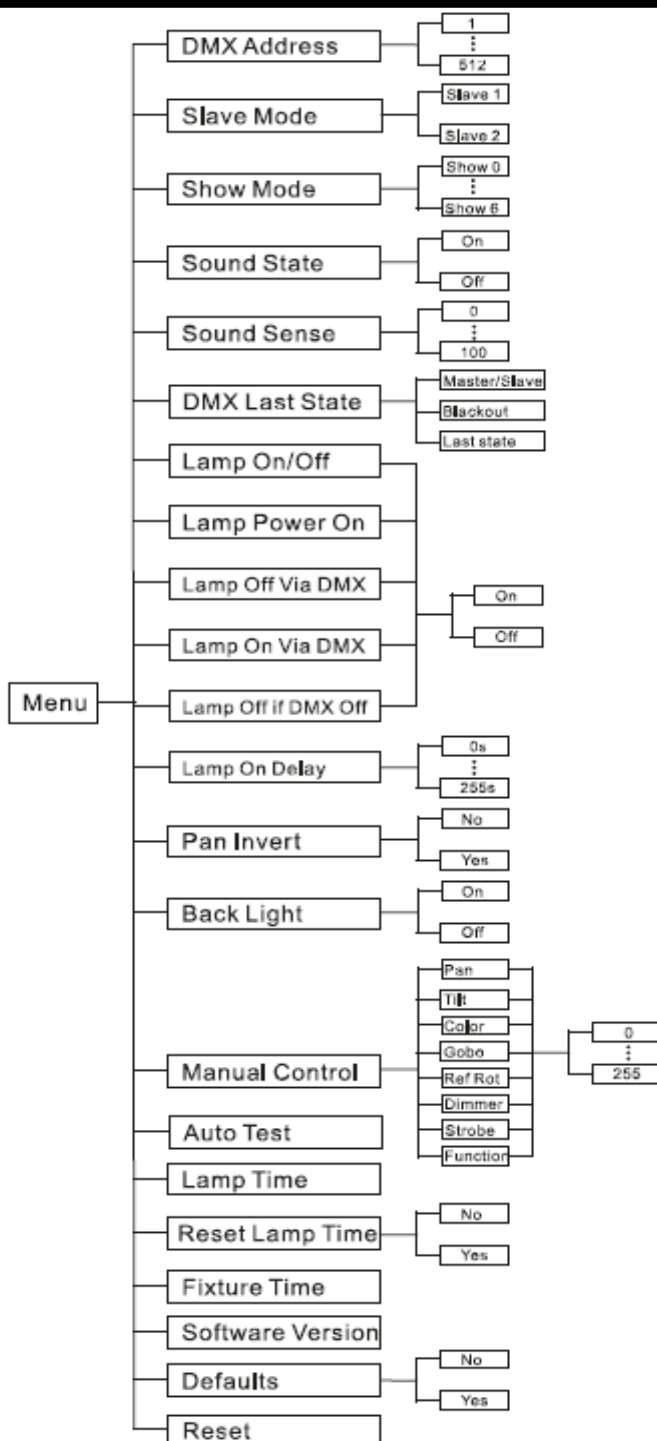
Obrázek 4

SESTAVENÍ (pokračování)

5pinové XLR DMX konektory. Někteří výrobci používají namísto 3pinových kabelů pro DATA přenos 5pinové DMX kabely. 5pinové DMX zařízení může být použito v 3pinové DMX linii. Při zapojení standardního 5pinového datového kabelu do 3pinové linie je třeba použít kabelový adaptér. Tyto adaptéry jsou dostupné ve většině obchodů s elektronikou. Tabulka níže ukazuje správnou konverzi kabelů.

Konverze 3pinový XLR na 5pinový XLR		
Vodič	3pinový konektor XLR samice (výstup)	5pinový konektor XLR samec (vstup)
Zem/stínění	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (signál -)	Pin 2	Pin 2
Data True (signál +)	Pin 3	Pin 3
Nepoužito		Pin 4 – Nepoužívat
Nepoužito		Pin 5 – Nepoužívat

SYSTÉMOVÁ NABÍDKA



Systémová nabídka: Při provádění úprav stiskem tlačítka ENTER potvrdíte nastavení, a poté stisknete a podržete tlačítko MENU po dobu alespoň 3 vteřin, čímž potvrdíte provedenou změnu. Chcete-li opustit nabídku bez uložení úprav, stisknete tlačítko MENU. Displej se uzamkne po 30 vteřinách. Stiskem a podržením tlačítka MENU po dobu 3 vteřin displej odemknete.

DMX Address – Nastavení DMX adresy.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „DMX Address“, pak stisknete ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „X“, kde X představuje zobrazenou adresu. Pomocí tlačítek UP a DOWN najdete požadovanou adresu.
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrdíte, poté stisknete a podržete tlačítko MENU po dobu alespoň 3 vteřin.

Slave Mode – Umožní nastavit jednotku jako „Master“ nebo „Slave“ v konfiguraci Master/Slave.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Slave Mode“, pak stisknete ENTER. Zobrazí se „Slave 1“ nebo „Slave 2.“
2. Mačkejte tlačítko UP nebo DOWN, dokud se nezobrazí vámi požadované nastavení, pak stisknete ENTER pro potvrzení.

Poznámka: V konfiguraci Master/Slave můžete nastavit jedno zařízení jako „Master“ a potom nastavit druhé jako „Slave 2“, zařízení se nyní budou pohybovat opačně.

Show Mode – Režimy show 0-6 (tovární programy).

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Show Mode“, pak stisknete ENTER.
2. Nyní se zobrazí „Show X“, kde X představuje číslo mezi 0-6. Programy 1-6 jsou tovární programy, zatímco Show 0 je náhodný režim. Tlačítka UP nebo DOWN najdete požadovanou show, pak stiskem tlačítka ENTER show vyberte.

Sound State – V tomto režimu jednotka běží v režimu Sound Active.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Sound State“, pak stisknete ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „On“ nebo „Off“. Pomocí tlačítek UP a DOWN přepínáte mezi „On“ nebo „Off“.
3. Stiskem ENTER potvrdíte výběr, poté stisknete a podržete tlačítko MENU, čímž volbu aktivujete.

Sound Sense – V tomto režimu můžete upravit citlivost na zvuk pro režim Sound-Active.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Sound Sense“, pak stisknete ENTER.
2. Nyní tlačítka UP a DOWN provedete úpravu citlivosti. Úroveň citlivosti lze upravit v rozsahu 0 (nejnižší citlivost) až 100 (nejvyšší citlivost).
3. Stiskem klávesy ENTER nastavíte požadovanou úroveň.

DMX Last State – Tento režim lze použít jako pohotovostní režim pro případ ztráty DMX signálu. V takovém případě přístroj přejde na provozní režim zvolený v nastavení. Tento režim lze také nastavit jako provozní režim, do kterého se přístroj zapne při spuštění.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „DMX State“, pak stisknete ENTER.
2. Zobrazí se „Master/Slave“, „Blackout“ nebo „Last State“. Zvolte provozní režim, do kterého chcete, aby se přístroj zapnul v případě, že je zapnut nebo je ztracen DMX signál.
 - Master/Slave – Jestliže dojde ke ztrátě DMX signálu nebo zapnutí přístroje, přístroj automaticky přejde do režimu Master Slave.
 - Blackout – Jestliže dojde ke ztrátě DMX signálu nebo zapnutí přístroje, přístroj automaticky přejde do režimu Standby.
 - Last State – Jestliže dojde ke ztrátě DMX signálu, zařízení zůstane v posledním DMX nastavení. Jestliže přístroj zapnete a je nastaven tento režim, automaticky se obnoví poslední DMX nastavení.
3. Stiskem klávesy ENTER potvrdíte požadované nastavení.

Lamp On/Off – Díky této funkci můžete zapínat a vypínat světelný zdroj skrze ovládací panel.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp On/Off“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Stiskem tlačítka UP nebo DOWN vyberte „ON“, čímž lampu zapnete, chcete-li lampu vypnout, zvolte „OFF.“
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Lamp Power On – Díky této funkci můžete zapínat a vypínat světelný zdroj skrze ovládací panel.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp Power On“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Stiskem tlačítka UP nebo DOWN vyberte „ON“, čímž lampu zapnete, chcete-li lampu vypnout, zvolte „OFF.“
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Lamp Off Via DMX – Díky této funkci lze vypnout světelný zdroj pomocí DMX ovladače.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp Off Via DMX“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Stiskem tlačítka UP nebo DOWN vyberte „ON“, čímž lampu zapnete, chcete-li lampu vypnout, zvolte „OFF.“
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Lamp On Via DMX – Díky této funkci lze zapnout světelný zdroj pomocí DMX ovladače.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp On Via DMX“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Stiskem tlačítka UP nebo DOWN vyberte „ON“, čímž lampu zapnete, chcete-li lampu vypnout, zvolte „OFF.“
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Lamp Off if DMX OFF – Díky této funkci se světelný zdroj vypne, pokud dojde ke ztrátě DMX signálu.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp Off if DMX OFF“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Stiskem tlačítka UP nebo DOWN vyberte „ON“, čímž lampu zapnete, chcete-li lampu vypnout, zvolte „OFF.“
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Lamp On Delay – Touto funkcí nastavíte časovou prodlevu pro zapnutí světelného zdroje.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp On Delay“, pak stiskněte ENTER.
2. Na displeji se zobrazí číslo mezi 0 a 255 sekundami. Tlačítka UP a DOWN provedte úpravu časové prodlevy dle potřeby.
3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Pan Invert – Obrácený horizontální pohyb Pan

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Pan Invert“, pak stiskněte ENTER. Na displeji se zobrazí „Yes“ nebo „No“.
2. Obrácený PAN aktivujete mačkáním tlačítek UP nebo DOWN, dokud se nezobrazí „Yes“, pak stiskem tlačítka ENTER volbu potvrdíte. Obrácený PAN deaktivujete výběrem „No“ a stiskem tlačítka ENTER.

Back Light – Díky této funkci můžete nechat automaticky vypnout podsvícení po jedné minutě.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Back Light“, pak stiskněte ENTER.

SYSTÉMOVÁ NABÍDKA (pokračování)

2. Na displeji se nyní zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Tlačítka UP nebo DOWN zvolte „ON“, chcete-li, aby displej zůstal podsvícený neustále. Chcete-li, aby displej po 2 minutách vypnul, zvolte „OFF.“ Stiskem libovolného tlačítka displej opět znovu rozsvítíte.

3. Stiskem tlačítka ENTER potvrďte.

Auto Test – Tato funkce spustí samotestovací program.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Auto Test“, pak stiskněte ENTER.

2. Jednotka nyní spustí testovací program. Stiskem tlačítka MENU nabídku opustíte.

Manual Control – Tato funkce umožňuje ručně otestovat jednotlivé funkce.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Manual Control“, pak stiskněte ENTER.

2. Tlačítka UP nebo DOWN najděte funkce, které si přejete otestovat.

3. Jakmile funkci najdete, stiskněte tlačítko ENTER a zobrazená hodnota začne blikat. Nyní můžete upravit hodnoty pomocí tlačítek UP nebo DOWN. Jakmile je testování dokončeno stiskněte ENTER.

4. Chcete-li opustit testovací režim, stiskněte tlačítko MENU.

Lamp Time – Díky této funkci lze kontrolovat dobu provozu světelného zdroje.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Lamp Time“, pak stiskněte ENTER.

2. Zobrazí se aktuální doba provozu světelného zdroje, stiskem tlačítka MENU nabídku opustíte.

Reset Lamp Time – Díky této funkci lze vymazat dobu provozu světelného zdroje. To doporučujeme provést po každé výměně výbojky.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Reset Lamp Time“, pak stiskněte ENTER.

2. Tlačítka UP nebo DOWN zobrazte na displeji „Yes“, pak stiskem tlačítka ENTER vymažte dobu provozu světelného zdroje.

Fixture Time – Tato funkce umožňuje zobrazit dobu provozu zařízení.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Function Hours“, pak stiskněte ENTER.

2. Zobrazí se doba provozu tělesa. Stiskem tlačítka MENU opustíte nabídku.

Software Version – Zobrazí verzi softwaru.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Software Version“. Stiskněte tlačítko ENTER a na displeji se zobrazí verze softwaru.

2. Stiskem tlačítka MENU tuto funkci opustíte.

Defaults – Tímto obnovíte výchozí nastavení jednotky.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Defaults“. Stiskněte tlačítko ENTER a na displeji se zobrazí „Yes“ (ano) nebo „No“ (ne).

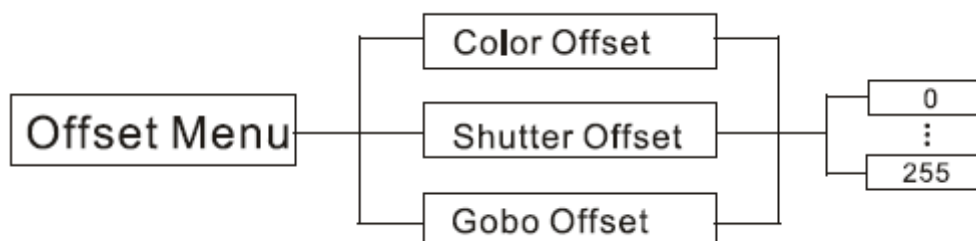
2. Stiskem tlačítek UP nebo DOWN vyberte „Yes“ (vymazat a nastavit výchozí) nebo „No“ (nenastavovat výchozí) a pak stiskem tlačítka ENTER volbu potvrďte.

Restart – Resetuje jednotku.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „Restart“, pak stiskněte ENTER.

2. Těleso se nyní resetuje.

NABÍDKA NASTAVENÍ KOMPENZACE



NABÍDKA NASTAVENÍ KOMPENZACE (pokračování)

Chcete-li vstoupit do podnabídky nastavení kompenzace, stiskněte a podržte tlačítko ENTER po dobu alespoň 5 vteřin. V této podnabídce můžete upravit původní pozici gobo kotouče, clony a kotouče barev.

Color Offset – Úprava barevného kotouče.

1. Stiskněte a podržte tlačítko ENTER po dobu alespoň 5 vteřin, poté tlačítky UP nebo DOWN nastavte na displeji položku „Color Offset“. Poté stiskněte ENTER.
2. Tlačítky UP nebo DOWN proveďte úpravy, pak stiskem tlačítka ENTER potvrďte. Stiskem tlačítka MENU na jednu vteřinu nabídku opustíte.

Shutter Offset – Úprava clony.

1. Stiskněte a podržte tlačítko ENTER po dobu alespoň 5 vteřin, poté tlačítky UP nebo DOWN nastavte na displeji položku „Shutter Offset“. Poté stiskněte ENTER.
2. Tlačítky UP nebo DOWN proveďte úpravy, pak stiskem tlačítka ENTER potvrďte. Stiskem tlačítka MENU na jednu vteřinu nabídku opustíte.

Gobo Offset – Úprava gobo kotouče.

1. Stiskněte a podržte tlačítko ENTER po dobu alespoň 5 vteřin, poté tlačítky UP nebo DOWN nastavte na displeji položku „Gobo Offset“. Poté stiskněte ENTER.
2. Tlačítky UP nebo DOWN proveďte úpravy, pak stiskem tlačítka ENTER potvrďte. Stiskem tlačítka MENU na jednu vteřinu nabídku opustíte.

OBSLUHA:

Provozní režimy: Warlock lze provozovat ve třech různých režimech. V každém z režimů můžete zařízení použít samostatně v režimu Stand-Alone nebo v konfiguraci Master/Slave.

• Režim Sound Active –

Těleso bude reagovat na zvuk a přehrávat vestavěné programy.

• Režim Show –

Zařízení spustí jednu z 6 vámi zvolených show.

• Režim DMX ovládání –

Tato funkce vám umožní ovládat jednotlivé vlastnosti zařízení pomocí standardního DMX-512 ovladače.

Univerzální DMX ovládání: Tato funkce vám umožňuje použití univerzálního ovladače DMX-512 k ovládání pohybů pan/tilt, barev, gob, reflektoru, stroba a hlavního stmívače. DMX ovladač umožňuje vytvoření jedinečných programů šitých na míru vašim potřebám.

1. Warlock využívá 8 DMX kanálů. Detailní popis DMX hodnot a vlastností najdete na stranách 14-15.
2. Chcete-li těleso ovládat v DMX režimu, řiďte se dle pokynů k sestavení na stranách 7-8 a pokynů k nastavení přiložených u vašeho DMX ovladače.
3. K ovládání různých vlastností DMX zařízení použijte fadery ovladače.
4. Chcete-li nastavit DMX adresu, řiďte se pokyny na straně 9.
5. U delších kabelových tras (30 metrů/100 stop a více) použijte na posledním zařízení terminátor.
6. Pomoc a více informací o provozu v DMX režimu naleznete v manuálu přiloženém k vašemu DMX ovladači.

Režim Sound Active: Tento režim umožňuje jednomu nebo více propojeným přístrojům pracovat podle rytmu hudby.

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**Sound State**“, pak stiskněte ENTER. Mačkejte tlačítko UP nebo DOWN, dokud se na displeji nezobrazí „**ON**“, pak stiskněte ENTER.
2. Citlivost na zvuk upravíte stiskem tlačítka MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**Sound Sense**“, pak stiskněte ENTER. Nastavení úrovně citlivosti proveďte tlačítky UP nebo DOWN v rozsahu 0-100, kdy 0 je nejnižší citlivost a 100 nejvyšší citlivost. Stiskem tlačítka ENTER nastavíte požadovanou úroveň.

Režim show: Tento režim umožňuje jednomu nebo více propojeným přístrojům přehrávat jednu z 6 show, kterou zvolíte. Režim může fungovat s nebo bez ovládání zvukem (Sound-Active).

1. Mačkejte tlačítko MENU, dokud se na displeji nezobrazí „**Show Mode**“ pak stiskněte ENTER.

OBSLUHA (pokračování)

2. Stiskem tlačítek UP nebo DOWN najdete požadovanou show a stisknete ENTER, poté stisknete a podržte tlačítko MENU po dobu nejméně 3 vteřin, tím volbu aktivujete. Poté, co nastavíte požadovanou show, lze ji kdykoliv změnit pomocí tlačítek UP nebo DOWN.

NASTAVENÍ MASTER-SLAVE

Konfigurace Master-Slave – Tato funkce vám umožní propojit až 16 jednotek a provozovat je bez ovladače. Jednotky budou aktivovány zvukem. Při provozu v tomto režimu (Master-Slave) se jedna jednotka chová jako řídicí a ostatní jednotky reagují na programy řídicí jednotky. Kterákoliv jednotka může plnit jak funkci „Master“, tak funkci „Slave.“

1. Propojte jednotky pomocí XLR konektorů na jejich zadních stranách. K propojení použijte schválené datové DMX kabely. Nezapomeňte, že samec XLR konektor je vstup a samice XLR konektor je výstup. První jednotka v řetězci (Master) využije pouze XLR konektor – samici. Poslední jednotka v řetězci využije pouze XLR konektor – samce. U delších kabelových tras doporučujeme použít na posledním zařízení terminátor.

2. Na jednotce v konfiguraci „Master“ nastavte požadovaný provozní režim.

3. Na jednotkách, které působí jako „Slave“, nastavte mačkáním tlačítka MENU položku „**Slave Mode**“ a stisknete ENTER. Vyberte „**Slave 1**“ nebo „**Slave 2**“ a stisknete ENTER. Detaily na straně 9.

4. Jednotky v režimu Slave se nyní budou řídit jednotkou s konfigurací Master.

UC IR DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ:

Infračervený dálkový ovladač UC IR (prodáván samostatně) má mnoho různých funkcí a dává vám absolutní kontrolu nad vaším přístrojem Warlock. Abyste mohli přístroje ovládat, musíte ovladačem namířit na přední stranu přístroje a nesmíte být dále než 9 metrů.

STAND BY – Stiskem tohoto tlačítka se zařízení přepne do režimu Blackout.

FULL ON – Stiskem a podržením tohoto tlačítka spustíte plnou intenzitu. Po uvolnění tlačítka se intenzita vrátí do běžného stavu.

FADE/GOBO – Stisknete toto tlačítko, pak tlačítka 1-9 vyberte 1 z 9 gobo vzorů. Výběr goba 10 provedete dvojitým stiskem tlačítka FADE/GOBO. Výběr goba 11 provedete dvojitým stiskem tlačítka #1. Výběr goba 12 provedete dvojitým stiskem tlačítka #2.

COLOR – Stisknete toto tlačítko, pak tlačítka 1-9 vyberte 1 z 9 barev. Výběr barvy 10 provedete dvojitým stiskem tlačítka COLOR. Výběr barvy 11 provedete dvojitým stiskem tlačítka #1. Výběr barvy 12 provedete dvojitým stiskem tlačítka #2.

STROBE – Toto tlačítko zapíná synchronní stroboskop, asynchronní stroboakop a stroboskop aktivovaný zvukem.

SOUND ON a OFF – Tato tlačítka slouží k zapnutí a vypnutí režimu ovládání zvukem (Sound Active).

SHOW 0 – Stiskem tohoto tlačítka aktivujete režim show. Tlačítka 0-6 lze vybrat požadovanou show. Show 0 je náhodná show.

DIMMER + a DIMMER - – Tato tlačítka slouží k úpravě intenzity výstupu.

DMX HODNOTY A VLASTNOSTI

Kanál	Hodnota	Funkce
1	0 - 255	PAN
2	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	TILT STOP VE SMĚRU HOD.RUČ. RYCHLE – POMALU STOP PROTI SMĚRU HOD.RUČ. RYCHLE – POMALU STOP
3	0 - 8 9 - 17 18 - 26 27 - 35 36 - 44 45 - 53 54 - 62 63 - 71 72 - 80 81 - 89 90 - 98 99 - 107 108 - 127 128 - 255	BARVY BÍLÁ BARVA 1 BARVA 2 BARVA 3 BARVA 4 BARVA 5 BARVA 6 BARVA 7 BARVA 8 BARVA 9 BARVA 10 BARVA 11 BARVA 12 DUHOVÝ EFEKT POMALU - RYCHLE
3	0 - 8 9 10 - 17 18 19 - 26 27 28 - 35 36 37 - 44 45 46 - 53 54 55 - 62 63 64 - 71 72 73 - 80 81 82 - 89 90 91 - 98 99 100 - 107 108 - 127 128 - 255	*BARVY* BÍLÁ – BARVA 1 BARVA 1 BARVA 1 – BARVA 2 BARVA 2 BARVA 2 – BARVA 3 BARVA 3 BARVA 3 – BARVA 4 BARVA 4 BARVA 4 – BARVA 5 BARVA 5 BARVA 5 – BARVA 6 BARVA 6 BARVA 6 – BARVA 7 BARVA 7 BARVA 7 – BARVA 8 BARVA 8 BARVA 8 – BARVA 9 BARVA 9 BARVA 9 – BARVA 10 BARVA 10 BARVA 10 – BARVA 11 BARVA 11 BARVA 11 – BARVA 12 BARVA 12 DUHOVÝ EFEKT POMALU – RYCHLE

DMX HODNOTY A VLASTNOSTI (pokračování)

Kanál	Hodnota	Funkce
4	0 - 4	GOBA OTEVŘENO
	5 - 9	GOBO 1
	10 - 14	GOBO 2
	15 - 19	GOBO 3
	20 - 24	GOBO 4
	25 - 29	GOBO 5
	30 - 34	GOBO 6
	35 - 39	GOBO 7
	40 - 44	GOBO 8
	45 - 49	GOBO 9
	50 - 54	GOBO 10
	55 - 59	GOBO 11
	60 - 64	GOBO 12
	65 - 127	GOBO ANIMACE
	128 - 255	ROTACE KOTOUČE GOBO POMALU – RYCHLE
5	0 - 9	ROTACE REFLEKTORU STOP
	10 - 120	ROTACE VE SMĚRU HOD. RUČ. RYCHLE – POMALU
	121 - 134	STOP
	135 - 245	PROTI SMĚRU HOD. RUČ. RYCHLE – POMALU
	246 - 255	STOP
6	0 - 7	CLONA BLACKOUT
	8 - 15	OTEVŘENO
	16 - 131	STROBO POMALU - RYCHLE
	132 - 139	OTEVŘENO
	140 - 181	RYCHLÉ OTEVŘENÍ - POMALÉ ZAVŘENÍ
	182 - 189	OTEVŘENO
	190 - 231	RYCHLÉ ZAVŘENÍ - POMALÉ OTEVŘENÍ
	232 - 239	OTEVŘENO
	240 - 247	NÁHODNÉ STROBO
	248 - 255	OTEVŘENO
7	0 - 255	HLAVNÍ STMÍVAČ 0 až 100%
8	0 - 29	ZVLÁŠTNÍ FUNKCE BEZ FUNKCE
	30 - 39	POVOLIT KOTOUČ BAREV DO LIBOVOLNÉ POZICE*
	40 - 59	ZAPNUTÍ SVĚTELNÉHO ZDROJE
	60 - 79	VYPNUTÍ SVĚTELNÉHO ZDROJE
	80 - 84	RESET VŠECH MOTORŮ
	85 - 87	RESET VŠECH MOTORŮ PAN/TILT
	88 - 90	RESET MOTORU KOTOUČE BAREV
	91 - 93	RESET MOTORU KOTOUČE GOBO
	94 - 96	RESET MOTORU CLONY(shutter)/STMÍVAČE(dimmer)
	97 - 99	RESET OSTATNÍCH MOTORŮ
	100 - 109	ZAPNOUT BLACKOUT S POHYBEM PAN/TILT
	110 - 119	ZAPNOUT BLACKOUT SE ZMĚNOU BARVY
	120 - 129	ZAPNOUT BLACKOUT SE ZMĚNOU GOBA
	130 - 139	ZAPNOUT BLACKOUT S LIBOVOLNOU ZMĚNOU
	140 - 255	BEZ FUNKCE

Má-li kanál 8 hodnotu mezi 30-39, použijí se hodnoty dělených barev kanálu 3.

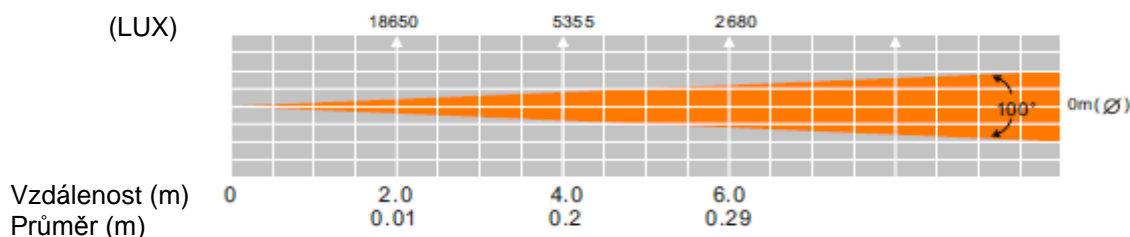
MANUÁLNÍ OSTŘENÍ

Warlock lze manuálně zaostřit pomocí otočného ovladače umístěného přímo před čočkou na přední straně zařízení. Otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadované zaostření.

ŘETĚZENÍ POMOCÍ NAPÁJECÍHO KABELU

Díky této funkci lze propojovat zařízení mezi sebou pomocí vstupních a výstupních IEC zásuvek. Takto propojit lze maximálně 3 zařízení při napětí 120 V a maximálně 3 zařízení při napětí 240 V. Chcete-li propojit více než maximální počet zařízení, budete muset použít další síťovou zásuvku. Musí se jednat o stejná zařízení. Nemíchejte různá zařízení.

FOTOMETRICKÁ TABULKA



VÝMĚNA POJISTKY

Držák pojistky se nachází na zadní straně jednotky vedle napájecího kabelu. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte a odstraňte držák pojistky. Odstraňte špatnou pojistku a nahraďte ji novou pojistkou odpovídajícího typu. Vložte držák pojistky s novou pojistkou zpět do jednotky a upevněte.

ČIŠTĚNÍ

Čištění zařízení: Kvůli zbytkům mlhy, kouře a prachu by měly být pravidelně čištěny vnitřní i vnější optické čočky a zrcadlo, optimalizuje se tak světelný výstup. Frekvence čištění závisí na prostředí, ve kterém je zařízení provozováno (např. kouř, prach, mlha, rosa). Při častém klubovém používání doporučujeme čistit zařízení každý měsíc. Pravidelné čištění zajistí dlouhou životnost a jasný, výrazný výstup.

1. K utření vnější strany krytu použijte běžný čistič na sklo a měkký hadřík.
2. Štětcem očistěte chladicí otvory a mřížku ventilátoru.
3. Vnější optiku a zrcadlo vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadříkem každých 20 dní.
4. Vnitřní optiku vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadříkem každých 30-60 dní.
5. Než jednotku znovu zapojíte, vždy se ujistěte, že jsou všechny části naprosto suché.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Odstraňování problémů: Na níže uvedeném seznamu naleznete několik nejběžnějších problémů, na které lze narazit, a jejich řešení.

Jednotka nevydává žádné světlo;

1. Ujistěte se, že externí pojistka není přepálená. Pojistka se nachází vedle konektoru napájecí šňůry.
2. Ujistěte se, že držák pojistky je řádně a úplně usazen na místě.

Jednotka nereaguje na zvuk:

1. Nízké frekvence (basy) by měli zapříčinit, že jednotka bude na zvuk reagovat. Poklepání na mikrofon, tiché nebo velmi vysoké zvuky nemusejí jednotku aktivovat.

SPECIFIKACE:

Model:	Warlock
Napětí:	100 až 240 V/50-60 Hz
Lampa:	výbojka Philips® Platinum MSD 2R, 132 W, 8 000 °K – průměrná životnost 6 000 hodin
Příkon:	202 W
Řetězení pomocí napájecího kabelu:	Maximálně 3 tělesa (120 V) Maximálně 6 těles (230 V)
Rozměry:	(D) x (Š) x (V) 512 x 516 x 354 mm
Hmotnost:	10 kg
Úhel vyzařování:	100 stupňů
Pojistka:	7 A
Pracovní cyklus:	Žádný
DMX:	8 DMX kanálů
Barvy:	12 barev + bílá s dělenými barvami
Sound Active:	Ano
Pracovní pozice:	Jakákoliv bezpečná pozice

Automatické rozeznání napětí: Toto zařízení obsahuje elektronický předřadník, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie.

Upozornění: Specifikace a designová vylepšení této jednotky a tohoto návodu se mohou měnit bez předchozího písemného upozornění.

ROHS - Velký příspěvek k zachování životního prostředí

Vážený zákazníku,

Evropská unie přijala směrnici o omezení / zákazu používání nebezpečných látek. Tato směrnice, známá pod zkratkou ROHS, je v elektronickém průmyslu často diskutovaným tématem.

Kromě jiného omezuje použití šesti materiálů: Olovo (Pb), rtuť (Hg), šestimocný chrom (CR VI), kadmium (Cd), polybromované bifenyly jako samozhášecí přísady (PBB), polybromované difenylethery taktéž jako samozhášecí přísady (PBDE). Směrnice se vztahuje na téměř veškerá elektronická a elektrická zařízení, jejichž provozní režim souvisí s elektrickým nebo elektromagnetickým polem - ve zkratce: veškerá elektronika, která nás obklopuje v domácnosti nebo v práci.

Jakožto výrobci produktů značek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional a ACCLAIM Lighting jsme povinni plnit požadavky ROHS směrnice. Proto jsme již dva roky před vstupem směrnice v platnost začali hledat alternativní materiály a výrobní postupy šetrné k životnímu prostředí.

Všechny naše produkty tak odpovídaly standardům Evropské unie ještě předtím, než směrnice ROHS začala platit. Díky pravidelným kontrolám a materiálovým testům můžeme zajistit, že námi používané komponenty vždy odpovídají ROHS a že výrobní proces je do míry, do jaké technologie dovolí, šetrný k životnímu prostředí.

Směrnice ROHS je důležitým krokem v oblasti ochrany našeho životního prostředí. Jako výrobci se proto cítíme povinni přispět naší částí.

OEEZ - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních

Každým rokem končí na smetištích po celém světě tuny elektronického odpadu, který škodí životnímu prostředí. V zájmu co nejlepší likvidace nebo obnovy elektronických součástí vydala Evropská unie směrnici OEEZ.

Systém OEEZ (Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) lze srovnat se systémem „Green Spot“, který se používá již několik let. Výrobci musí přispět svým dílem k využití odpadu ve chvíli, kdy vypustí nový produkt. Peněžní zdroje získané touto cestou pak budou použity k vyvinutí společného systému hospodaření s odpadem. Tím lze zajistit profesionální a k životnímu prostředí šetrný program sběru a recyklace.

Jako výrobce se účastníme německého systému EAR a přispíváme svým dílem.

(Registrace v Německu: DE41027552)

Znamená to, že produkty značky AMERICAN DJ a AMERICAN AUDIO můžete zdarma zanechat na sběrných bodech a tyto produkty budou použity v rámci recyklačního programu. O produkty značky ELATION Professional, které využívají pouze profesionálové, se postaráme přímo my. Posílejte prosím produkty Elation na konci životnosti přímo nám, abychom je mohli profesionálně zlikvidovat.

Stejně jako ROHS, je i směrnice OEEZ důležitým příspěvkem k ochraně životního prostředí a jsme rádi, že můžeme pomoci ulehčit životnímu prostředí díky systému nakládání s odpady.

Rádi zodpovíme vaše dotazy a uvítáme vaše návrhy na adrese: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Nizozemsko
www.americandj.eu